

Thánh Lễ Hằng Tuần

Chúa Nhật: 8:00 am, 10:00 am, 12:30 pm
Thứ Hai, Thứ Ba chỉ có một lễ: 8:00 am
Thứ Tư - Thứ Bảy: 8:00 am & 5:30pm
Lễ Buộc: Tối hôm trước: 7:00pm.
Chính ngày: 8:00 am & 7:00 pm

Chầu Thánh Thể Hằng Tuần

Các ngày Thứ Năm 6:00pm - 8:00 pm,

Rửa Tội Trẻ Em & Giáo Lý Tân Tòng

Rửa Tội: Chiều Thứ Bảy đầu tháng, sau lễ 5:30pm. *Xin lấy Đơn nơi Trưởng Giáo Khu, và liên lạc Cha Phó.*
Lớp Giáo Lý Tân Tòng vào Tháng Chín.
Liên lạc Thầy Sáu An (916) 524-5482.

Bí Tích Hòa Giải

30 phút trước các Thánh Lễ chiều Thứ Bảy, Chúa Nhật. Ngoài giờ, xin gọi văn phòng.

Hôn Phối & Khóa Dự Bị Hôn Nhân

Cần gặp Cha xứ làm giấy tờ 6 tháng trước ngày cưới.
Khóa Dự Bị Hôn Nhân vào Tháng 5 và 11. *Liên lạc Thầy An 524-5482.*

Xức Dầu & Thăm Viếng Bệnh Nhân

Xin gọi Văn Phòng (916) 383-4276 hay (916) 376-7629

Một số Liên Lạc khác

Linh Mục Chánh xứ: Cha Minh Nhiên, CRM.
Email: cttdsacto@gmail.com Phone: (916) 376-7629
LM Phó xứ: Cha Gioan Eude M Cao Vũ Nghi, CRM.
Email: yunghi@gmail.com Phone: (916) 376-7629
Văn Phòng: Các Chị Chi, Lụa, Nguyễn, Nga 383-4276

Nhà Xứ:	Các Cha	376-7629
HD Mục Vụ CT	Anh Hoàng	869-6615
Phó HD Nội Vụ	Anh Tùng	588-5893
Phó HD Ngoại Vụ	Anh Chí	769-5043
Phó KH & PT	Anh Dũng	230-1691
HD Tài Chánh CT	Anh Phong	416-6735
Phó HD Tài Chánh	Anh Hoàng	471-9765
Ban Cung Thánh	Anh Ngân	420-3291
Ban Giúp Lễ	Cha Vũ	383-4276
Ban Xã Hội	Anh Văn	529-1596
Ban Trật Tự	Anh Thuận	850-9227
Ban Bảo Trì	Anh Cường	914-4594
Trung Tâm Giáo Dục	Chị Lynn	812-2945
Ca Đoàn Thiên Ân	Anh Châu	465-4071
Ca Đoàn Thánh Linh	Chị Anh	595-3307
Ca Đoàn Alleluia	Chị Lan	525-5941
Ca Đoàn Vô Nhiễm	Chị Lan	477-9622
Ca Đoàn Mẹ Lên Trời	Chị Thảo	798-5747
Ca Đoàn Kitô Vua	Anh Tùng	588-5893
Liên Lạc các Ca Đoàn	Anh Khoa	842-9412
Giáo Khu 1-Giuse	Anh Thành	806-9852
Giáo Khu 2-Phêrô	Anh Nam	477-8205
Giáo Khu 3-Dũng Lạc	Ông Thanh	525-3456
Giáo Khu 4-Phục Sinh	Anh Minh	635-3435
Giáo Khu 5-Fatima	Anh Thành	706-4490
Giáo Khu 6-Thăm Viếng	Chị Phương	598-7581
Thiếu Nhi Thánh Thể	Anh Chính	204-2471
Bà Mẹ Công Giáo	Chị Hoa	529-0671
Huynh Đoàn Đa Minh	Ông Bình	430-8898
Liên Minh Thánh Tâm	Anh Thủ	317-1602
Legio Marie	Chị Mến	320-5610
Phong Trào Đèn Tạ	Chị Tý	519-6767
Gia Đình Tận Hiến	Chị Tuyết	996-1230
Phong Trào Cursillo	Anh Tuấn	217-4949
Canh Tân Đặc Sủng	Mỹ Anh	595-3307
Hội Cao Niên	Ông Anh	743-3999
Hội Phụ Huynh	Anh Sơn	510-579-0899
Dòng Mến Thánh Giá	Các Sơ	383-3278

GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM, SACRAMENTO

BẢN TIN MỤC VỤ

8181 Florin Road, Sacramento, CA 95828 - Phone (916) 383-4276 www.ctfd.org

597 – Chúa Nhật Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống - Năm C Ngày 05/06/2022



MẠCH NƯỚC TUÔN TRÀO

Chúa Thánh Thần là mạch nước hằng sống xuất phát từ Chúa Giê-su.

Hôm ấy, vào dịp lễ Lều của người Do-thái, sau khi vị tư tế cùng dân chúng kiệu một bình bằng vàng đựng đầy nước lấy từ hồ Si-lô-ác về Đền Thờ Giê-ru-sa-lem, nhằm tôn vinh sự kiện xưa kia Thiên Chúa đã cho nước từ tảng đá chảy ra cho dân Ít-ra-en trong hoang địa khỏi chết khát; và đang khi dân chúng tung bừng phất cao các cành lá, đồng thanh cất cao những khúc ca cảm tạ Thiên Chúa đã ban nguồn nước nuôi sống cha ông họ, thì “bấy giờ Đức Giê-su đứng trong Đền Thờ và lớn tiếng nói rằng: “Ai khát, hãy đến với tôi, ai tin vào tôi, hãy đến mà uống! Như Kinh Thánh đã nói: Từ lòng Người, sẽ tuôn chảy những dòng nước hằng sống.” (Ấy là) Đức Giê-su muốn nói về Thần Khí mà những kẻ tin vào Người sẽ lãnh nhận. Thật thế, bấy giờ họ chưa nhận được Thần Khí, vì Đức Giê-su chưa được tôn vinh.” (Ga 7, 38-39)

Và khi nói chuyện với người phụ nữ Sa-ma-ri bên giếng Gia-cóp, Chúa Giê-su cũng tỏ cho bà biết rằng ai uống các nguồn nước tự nhiên sẽ còn khát mãi, còn: “Ai uống nước Tôi (Chúa Giê-su) cho, sẽ không bao giờ khát nữa. Và nước Tôi (Chúa Giê-su) cho sẽ trở thành nơi người ấy một mạch nước vọt lên, đem lại sự sống đời đời.” Gioan 4, 14)

Nguồn nước thiêng liêng mà Chúa Giê-su hứa ban cho người Do-thái trong ngày lễ Lều hay cho người phụ nữ Sa-ma-ri chính là Chúa Thánh Thần, Đấng ban sự sống.

Qua Hiến Chế Tín Lý về Giáo Hội, số 4, Công Đồng Vatican II đã xác nhận điều này:

“Chúa Thánh Thần là Đấng ban sự sống, là mạch nước vọt lên đem lại sự sống đời đời. (trích dẫn Gioan 4,14 và 7,38.)”

Nước thấm nhập vào các loài hoa giúp chúng trở sinh những bông hoa

muôn màu muôn sắc rất tuyệt vời; nước thấm nhập vào các loài cây ăn trái giúp chúng cung ứng cho đời muôn vạn thứ trái trắng ngon ngọt với những hương vị khác nhau; nước thấm nhập vào đất đai khiến đất cằn khô trở nên vườn cây tươi tốt... thì Chúa Thánh Thần thấm nhập đến đâu cũng làm trở sinh hoa trái thiêng liêng cách diệu kỳ đến đó.

Thật vậy, Thánh Thần dùng miệng người này để giảng sự khôn ngoan, lấy lời ngôn sứ mà soi trí người kia, ban cho kẻ này quyền xua trừ ma quỷ, cho kẻ kia ơn giải thích Thánh Kinh, thêm sức cho kẻ này sống tiết độ, dạy cho người kia biết thương người, cho người này biết ăn chay và sống đời khổ hạnh, cho người kia biết khinh chê những thú vui thể xác, cho kẻ khác nữa ơn chuẩn bị tử đạo.” (Trích: giáo huấn của thánh Sy-ri-lô, giám mục Giê-ru-sa-lem, trong giờ kinh sách ngày thứ hai tuần 7 phục sinh)

Hiệu quả Chúa Thánh Thần mang lại cho những ai đón nhận thật phong phú và tốt đẹp biết bao. Vậy chúng ta hãy đến với Chúa Giê-su để “uống” cho no thỏa Chúa Thánh Thần và nhờ đó, cuộc đời chúng ta sẽ trở sinh nhiều hoa trái thiêng liêng.

(Nguồn: LM Inhaxio Trần Ngà)

SINH HOẠT GIÁO XỨ

Chúc Mừng Quan Thầy Ca Đoàn Thánh Linh và Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng

Giáo Xứ hân hoan chúc mừng Ca Đoàn Thánh Linh và Phong Trào Canh Tân Đặc Sủng đã nhận Chúa Thánh Thần làm Quan Thầy. Qua lời cầu bầu của Mẹ Maria nguyện xin Chúa Thánh Thần tuôn đổ muôn vàn hồng ân, sức khỏe xuống trên quý ca viên; quý hội viên, luôn luôn hăng say phục vụ Chúa, phục vụ Giáo Hội.

Thông Báo:

Gia Đình Tận Hiến

Thân mời quý anh chị em Gia Đình Tận Hiến tham dự buổi sinh hoạt vào lúc 3 giờ chiều, Chúa Nhật, ngày 12 tháng 06 năm 2022 tại lớp học số 11.

Tiệc Chia Tay và Tri-Ân Cha Chánh Xứ Luy M. Vũ Minh Nhiên, CRM

Trong tâm tình mến thương và tri ân vị chủ chăn hiền từ và ôn hòa, Cha đã mang đến cho Giáo Xứ sự an bình ấm áp trong suốt thời gian ngài đảm nhận vai trò Chánh Xứ.

Để bày tỏ lòng thành và biết ơn Cha, Giáo Xứ sẽ tổ chức một bữa tiệc tri ân, lúc 7 giờ chiều, thứ Bảy, ngày 18 tháng 6 năm 2022, tại Hội Trường Giáo Xứ.

Lệ phí: \$25 cho mỗi người

\$10 cho trẻ em dưới 10 tuổi

Hạn chót Ghi Danh: **Chúa Nhật, ngày 12/06/2022** tại bàn các trưởng khu.

Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn!

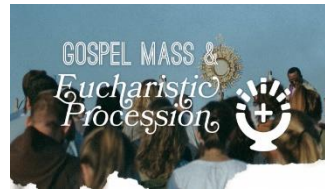
Hành Hương Đại Hội Thánh Mẫu Missouri Năm 2022

08/03 - 08/08/2022

Quý vị nào đã ghi danh tham dự Đại Hội Thánh Mẫu xin mời đến dự phiên họp và đóng lệ phí vào Chúa Nhật, ngày 12 tháng 06 sau Thánh Lễ 10:00am tại Nhà Nguyễn Giáo Xứ.

LL Chị Phụng Lê 916-947-0738

The kickoff of the National Eucharistic Revival:



Đức Giám mục Jaime Soto sẽ cử hành Thánh Lễ Rước kiệu Mình Máu Thánh Chúa, khởi động sự tham gia của Giáo phận Sacramento trong cuộc

Phục Hưng Thánh Thể trên toàn quốc. Nhằm khơi dậy mối quan hệ sống động với Chúa Giêsu Kitô trong Bí Tích Thánh Thể, để giúp giải quyết “việc tham dự thánh lễ giảm sút, thiếu hiểu biết về sự hiện diện thực sự của Chúa Kitô trong Bí Tích Thánh Thể, và tình trạng xa lìa tôn giáo ngày càng gia tăng”.

Xin mời quý vị ai có thể được cùng tham dự Thánh lễ tại:

Nhà thờ Chính tòa Sacramento

Cathedral of the Blessed Sacrament

1019 11th St, Sacramento, CA 95814

vào **Chúa nhật, Ngày 19 tháng 06 năm 2022 @10am**

Lưu ý: Hôm đó không có thánh lễ 12:30pm.

Dự Án "Nhà Nhỏ" cho Người Vô Gia Cư

Như đã trình bày với ông bà anh chị em về dự án của Quận Sacramento sẽ xây dựng khu vực "Nhà Nhỏ" cho người vô gia cư, xin quý vị liên lạc với các Giám Sát Viên Quận Sacramento để trình bày mối quan tâm của chúng ta. Khi liên lạc với các Giám Sát Viên, chúng ta chỉ đề cập một vấn đề duy nhất là sự an toàn cho các em thiếu nhi. Với mục tiêu đó, chúng ta xin họ:

1. Chọn địa điểm khác, những nơi ít hoặc không nguy hại đến sự an ninh của các em.
2. Nếu vẫn quyết định giữ địa điểm này, xin bảo đảm sẽ có những biện pháp thực tế để giữ được an ninh cho khu vực (xin xem lá thư kèm để biết thêm chi tiết).

Ông bà anh chị em có thể gửi thư, gửi email, hoặc gọi điện thoại.

+ Gửi thư:

Theo thư mẫu dưới đây.

+ Email (có thể dùng lá thư mẫu) & Điện thoại:

1. Phil Serna

Email: SupervisorSerna@saccounty.net

Phone: 916:874-5485

2. Sue Frost

Email: SupervisorFrost@saccounty.net

Phone: 916:874-5491

3. Rich Desmond

Email: richdesmond@saccounty.net

Phone: 916-874-5471

4. Don Nottoli

Email: Nottolid@saccounty.net

Phone: 916-874-5465

5. Patrick Kennedy

Email: Kennedy@saccounty.net

Phone 916-874-5481

* Theo thứ tự cần liên lạc các Giám sát viên #1 tới #3, nếu được thì thêm #4, sau cùng là #5.

Xin chân thành cảm ơn sự cộng tác của ông bà anh chị em. Xin Thánh Ý Chúa được nên trọn trong vấn đề này.

* Xin vào trang mạng Giáo Xứ để biết thêm chi tiết và lấy thư mẫu: www.cttd.org.

Mời Tham Dự Board Voting June 08th, 2022

Kính mời ông bà anh chị em sắp xếp thì giờ, để đi tham dự buổi họp và bỏ phiếu của Hội Đồng Giám Sát Viên Quận Sacramento (Sacramento Supervisors) vào thứ Tư, ngày 08 tháng 06 để cổ võ lập trường của chúng ta. Vì chưa biết rõ thời giờ, để giúp cho việc sắp xếp, và để cập nhật hóa những tin tức liên quan, những anh chị em có thể tham dự, xin đến bàn Giáo Khu 5 và 6 để ghi danh.

THÀNH KÍNH PHÂN ƯU

Xin Cộng Đoàn Giáo Xứ hiệp thông cầu nguyện cho các linh hồn sau đây sớm được hưởng Nhan Thánh Chúa và Mẹ Maria

1- Cụ Bà Maria Nguyễn Thị Hận, tạ thế ngày 25 tháng 05 năm 2022 tại Sacramento, hưởng thọ 81 tuổi.

2 - Cụ Ông Phêrô Nguyễn Uy, tạ thế ngày 25 tháng 05 năm 2022 tại Sacramento, hưởng thọ 83 tuổi.

3 - Bà Anna Nguyễn Thị Nguyệt Ánh, tạ thế ngày 26 tháng 05 năm 2022 tại Sacramento, hưởng thọ 66 tuổi.

4 - Anh Gioan Baotixita Đào Chiêu Vũ, tạ thế ngày 28 tháng 05 năm 2022 tại Sacramento, hưởng dương 34 tuổi.

Giáo Xứ xin Thành Kính Phân Ưu cùng các gia đình có người thân đã ra đi. Nguyên xin Thiên Chúa là Cha Nhân Từ sớm đưa linh hồn Maria; Phêrô; Anna và linh hồn Gioan Baotixita về hưởng Tôn Nhan Chúa trên Nước Hằng Sống.

Giáo Xứ sẽ tiếp tục dâng lời cầu nguyện cho tang quyến vượt qua được sự khó khăn, đau buồn và mất mát lớn lao này.

CHƯƠNG TRÌNH TANG LỄ

1- Cụ Bà Maria Nguyễn Thị Hận

* **Nghi Thức Phát Tang và Giờ Kinh:**

6:30pm, thứ Sáu, ngày 10 tháng 06 năm 2022 tại nhà nguyện St. Mary's Catholic & Funeral Center.

* **Thánh Lễ An Táng:**

8:00am, thứ Bảy, ngày 11 tháng 06 năm 2022 tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Sacramento.

Linh cữu sẽ được an táng tại Nghĩa Trang St. Mary.

2 - Anh Gioan Baotixita Đào Chiêu Vũ

* **Giờ Kinh Cầu Nguyện:**

6:30pm, thứ Hai, ngày 13 tháng 06 năm 2022 tại nhà nguyện St. Mary's Catholic & Funeral Center.

* **Thánh Lễ An Táng:**

8:00am, thứ Ba, ngày 14 tháng 06 năm 2022 tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Sacramento.

Linh cữu sẽ được an táng tại Nghĩa Trang St. Mary.

3 - Cụ Ông Phêrô Nguyễn Uy

* **Nghi Thức Phát Tang và Giờ Kinh:**

6:30pm, thứ Tư, ngày 15 tháng 06 năm 2022 tại nhà nguyện St. Mary's Catholic & Funeral Center.

* **Thánh Lễ An Táng:**

8:00am, thứ Năm, ngày 16 tháng 06 năm 2022 tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Sacramento.

Linh cữu sẽ được an táng tại Nghĩa Trang St. Mary.

4 - Bà Anna Nguyễn Thị Nguyệt Ánh

* **Nghi Thức Phát Tang và Giờ Kinh:**

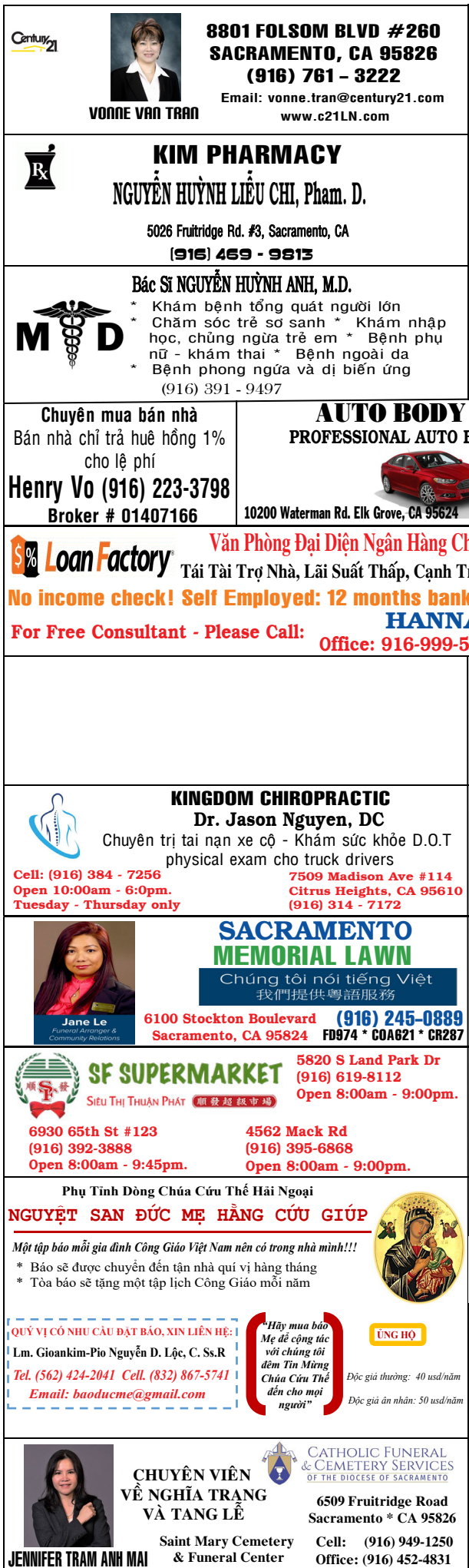
6:30pm, thứ Sáu, ngày 24 tháng 06 năm 2022 tại nhà nguyện St. Mary's Catholic & Funeral Center.

* **Thánh Lễ An Táng:**

8:00am, thứ Bảy, ngày 25 tháng 06 năm 2022 tại Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam, Sacramento.

Linh cữu sẽ được an táng tại Nghĩa Trang St. Mary.

Công Đức Tuần Lễ: 05-29-22: \$9,261.00

  8801 FOLSOM BLVD #260 SACRAMENTO, CA 95826 (916) 761 - 3222 Email: vonne.tran@century21.com www.c21LN.com  KIM PHARMACY NGUYỄN HUỖNH LIÊU CHI, Pharm. D. 5026 Fruitridge Rd. #3, Sacramento, CA (916) 469 - 9813  Bác Sĩ NGUYỄN HUỖNH ANH, M.D. * Khám bệnh tổng quát người lớn * Chăm sóc trẻ sơ sinh * Khám nhập học, chủng ngừa trẻ em * Bệnh phụ nữ - khám thai * Bệnh ngoài da * Bệnh phong ngứa và dị biến ứng (916) 391 - 9497 Chuyên mua bán nhà Bán nhà chỉ trả huê hồng 1% cho lệ phí Henry Vo (916) 223-3798 Broker # 01407166 Loan Factory Vấn Phòng Đại Diện Ngân Hàng Chuyển Cho Vay Tiền Mua Nhà Tái Tài Trợ Nhà, Lãi Suất Thấp, Cạnh Tranh Nhất Thủ Phủ Sacramento No income check! Self Employed: 12 months bank statements to qualify! HANNAH NGUYEN Office: 916-999-5000 Cell: 408-550-4958  Phở City VIETNAMESE CUISINE 6175 Stockton Blvd. Ste 200 Sacramento, CA 95824 (916) 754 - 2143  KINGDOM CHIROPRACTIC Dr. Jason Nguyen, DC Chuyên trị tai nạn xe cộ - Khám sức khỏe D.O.T physical exam cho truck drivers Cell: (916) 384 - 7256 Open 10:00am - 6:00pm. Tuesday - Thursday only  SACRAMENTO MEMORIAL LAWN Chúng tôi nổi tiếng Việt 我們提供粵語服務 6100 Stockton Boulevard Sacramento, CA 95824 (916) 245-0889 FD974 * COA621 * CR287  SF SUPERMARKET SIÊU THỊ THUẬN PHÁT 順發超級市場 5820 S Land Park Dr (916) 619-8112 Open 8:00am - 9:00pm. 6930 65th St #123 (916) 392-3888 Open 8:00am - 9:45pm. 4562 Mack Rd (916) 395-6868 Open 8:00am - 9:00pm. Phụ Tinh Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại NGUYỆT SAN ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP Một tập báo mỗi gia đình Công Giáo Việt Nam nên có trong nhà mình!!! * Báo sẽ được chuyển đến tận nhà quý vị hàng tháng * Tòa báo sẽ tặng một tập lịch Công Giáo mỗi năm QUÝ VỊ CÓ NHU CẦU ĐẶT BẢO, XIN LIÊN HỆ: Lm. Gioankim-Pio Nguyễn D. Lộc, C. Ss.R Tel. (562) 424-2041 Cell. (832) 867-5741 Email: baoducme@gmail.com “Hãy mua bảo Mẹ để cộng tác với chúng tôi đêm Tin Mừng Chúa Cứu Thế đến cho mọi người” Độc giả thường: 40 usd/năm Độc giả ân nhân: 50 usd/năm	 DR. AMY M. NGUYEN, O.D., INC Optometrist 7400 Elk Grove Blvd Elk Grove, CA 95757 (916) 465 - 9057 TỜ HỒNG Complete wedding services for Church and Banquet LIÊN LẠC: CHỊ MỸ (916) 428-4145 - (916) 599-1174 (C) VĂN PHÒNG ĐÌNH AN NHẬN KHAI THUẾ Cá nhân - Thương Mại - Payroll Sales Taxes - Nhận giữ sổ sách cho các cơ sở thương mại (916) 395 - 7111 (B) ; 524 - 5482 (C) FREE ESTIMATE Contact: (916) 395 - 4279 LẬP Mỹ Hằng Nguyễn Văn phòng bảo hiểm và tài chính - Chuyển về bảo hiểm nhân thọ, quỹ hưu trí, quỹ đại học Fix annuity, IRA 333 W. El Camino Real #380 Sunnyvale, CA 94078 (408) 737-3243 (W) - 449-1220 (C) ANDY P. TRAN ATTORNEY & COUNSELOR AT LAW 1900 POINT WEST WAY, SUITE 188 SACRAMENTO, CA 95815 (916) 304-3616 (916) 848-3337 (F) ATRAN@TRANLAW.COM WWW.TRANLAW.COM  Nestle Realty & Homeland Financial Nhà đất, cơ sở thương mại và làm loan www.homelandfinancial.org DRE: 01131892 NMLS: 271462 Minh 916-616-6861 Real Estate and Mortgage Broker LOVE JOY ADULT DAY HEALTH CARE CENTER 10293 Rockingham Dr., Sacramento, CA 95827 Điện thoại: Tiếng Anh: 916-661-9164 * Tiếng Việt: 916-407-2939 Đây là quỹ phúc lợi do chính phủ tài trợ, quý vị sẽ không trả một lệ phí nào cả, đồng thời quý vị sẽ không bị trừ vào các nguồn trợ cấp hiện tại của quý vị đang có. Mọi thắc mắc xin liên lạc với chúng tôi qua hai số điện thoại trên đây. Chúng tôi có xe đưa rước tận nhà.  Real Estate Sales, Finance Property Management (Joe) Phuc Tran (408) 205-6701 (Jacklyn) Phuong Lu (408) 728-5299	DENISE CHAU Giúp tư vấn mua bán nhà vùng Sacramento, phụ cận và Bay Area. Nhanh chóng, chuyên nghiệp, tận tâm, thành tín và vui vẻ denise.chau@elitenorcal.com www.denisechau.bhhsr.com 7412 Elsie Avenue Sacramento, CA 95828 (916) 271-1578 (C) (916) 681-5112 (O) Elite Real Estate / CalBRE # 0147958  Benjamin Mai (916) 317-7953 Mua Nhà & Bán Nhà Vay Tiền Mua Nhà Tái Cấp Vốn Nhà Benjamin Mai giúp bạn tiết kiệm tiền CA Real Estate and Mortgage Broker Cal Bre # 01928783 NMLS # 1175396  Chuyên viên mọi dịch vụ mua bán nhà BRE Lic#: 01931129 Phục vụ tận tình, chu đáo, chuyên nghiệp và kín đáo (916) 320 - 2823  CHUYÊN NGHIỆP TẬN TÂM THÀNH TÍN Associate Broker - MBA - Loan Officer Michael Hưng  LÝ MỸ LINH CalBRE# 02014615 Mua nhà - Bán nhà Trang trí (staging) - cổ vấn Giúp cho thuê nhà Lệ phí ưu đãi, thủ tục làm nhanh chóng, tận tâm, chu đáo BUSYBEE Child Care Center (916) 387-8710 / 383-3278 Nhận các em từ 2 tuổi đến 5 tuổi. Các Nữ Tu Mến Thánh Giá Đà Lạt phụ trách ALLIED ACCOUNTING & TAX SERVICE Khai thuế cá nhân & business Giữ sổ kế toán, lương bổng & làm báo cáo cho IRS & State LOAN PHẠM (916) 233-6857 Real Estate Sales, Finance Property Management 2670 S. White Rd. #233 San Jose, CA 95148 6835 Stockton Blvd #420 Sacramento, CA 95823 Xin quý vị ủng hộ Giáo Xứ qua việc quảng cáo trong Bản Tin Mục Vụ hằng tuần của Giáo Xứ, xin liên lạc: ANH THIÊN (916) 712 - 5512 francis.thien@gmail.com GIÁO XỨ (916) 383 - 4276
CHUYÊN VIÊN VỀ NGHĨA TRANG VÀ TANG LỄ Saint Mary Cemetery & Funeral Center Cell: (916) 949-1250 Office: (916) 452-4831 CATHOLIC FUNERAL & CEMETERY SERVICES OF THE DIOCESE OF SACRAMENTO 6509 Fruitridge Road Sacramento * CA 95826 Cell: (916) 949-1250 Office: (916) 452-4831		